

CUỘC XỔ SỐ ĐÔNG-PHÁI

KỶ THỦ NHƯỚC 1938
800.000 đồng chia làm 4 sé-ri 200.000 vé
mỗi vé một đồng

SÉ-RI THỦ NHƯỚC	SÉ-RI THỦ NHƯỚC
Từ số 000.000 đến 100.000	Từ số 200.000 đến 300.000
4.489 vé	4.489 vé
Xổ tại Hanoi	Xổ tại Hanoi
ngày 13 April 1938	ngày 4 Mai 1938
1 vé trúng 4.000 \$	1 vé trúng 4.000 \$
8 — 1.000	8 — 1.000
80 — 100	80 — 100
400 — 50	400 — 50
4.000 — 10	4.000 — 10
SÉ-RI THỦ BA	SÉ-RI THỦ TÙ
Từ số 400.000 đến 800.000	Từ số 600.000 đến 700.000
4.489 vé	4.489 vé
Xổ tại Hanoi	Xổ tại Hanoi
ngày 28 Mai 1938	ngày 18 Jun 1938
1 vé trúng 4.000 \$	1 vé trúng 4.000 \$
8 — 1.000	8 — 1.000
80 — 100	80 — 100
400 — 50	400 — 50
4.000 — 10	4.000 — 10
NĂM SỐ LỚN	1 vé trúng 100.000 \$
chung cho bốn sér-i	1 — 80.000
Xổ tại Hanoi	8 — 10.000
Ngày 18 Jun 1938	

Hết thấy các vé số trong bốn sér-i, sau đó có trúng
trong 4 kỳ xổ các số nhỏ trước kia là năm cùng đang đư
c số chung 5 số lớn ấy.

Dia BEKA

NĂM 1938

MÓI LAI
KỶ THỦ NHƯỚC

HỘI CATALOGUE

J. KELLER,
72 Rue MAC-MAHON
SAIGON.

Võ-Hiệp

Tiêu-Thuyết N-187

Nữ-hiệp Hồng-nương-Tú

Dịch - giả: SONG-BINH

HỘI THỦ BA MƯỜI BA

An-đán-danh-páth khi kết

cuộc

Gia-dinh vui, vê lúa hói

hương

Sau khf Cứu-dầu-su-tú

và Tân-hán từ biệt rồi,

Xuong-hien cung tui ta

Ấn-lâng-trò vè kím-sơn khi

đo Hồng-nương-tú và Ván-

rung-niên, Phi-lai-lâng,

Giá - nhí, hồn người

cùng tú biêt Án-lâng-trò

về Ngà-mi sơn; Án-lâng

tiên hành cù mấy người ra

khỏi miêu ròi, ông thối

lui vào miêu Quan-dé tu

bệnh tịnh dưỡng;

Nói-vè Cứu-dầu-su-tú và

Tân-hán thẳng đường tần

phát, nói ba ngày vừa tới

Đặng-quan, ông khiến Đô
đệ là pháp-kiết thẳng giòng
về lầu-sử tước di, (Häusseren là chỗ ở của
Cứu-dầu-su-tú) không khát
như Pháp-kiết tung hành
tới lò xương vò tè; lục
bát gác, Cứu-dầu-su-tú và
Tân-hán họ ngay dithông
thẳng, cư ngay diêm nay
như thuở, một ngày kia
vừa tới huyện Võ-xuong,

là quê nhà của Lưu-tôn-

hà, khai hai người

cởi ngựa vào cửa thành

phía trước, trong thấy

nười-tròn-phong ngồi chờ

goc-thanh,(nhứt-rận-pho

g) g

là người hò vè nhà Tân-hán
nhứt-trận-phong người mặt thấy Cứu-dầu-su-tú
và Lưu-tôn-hàn đã
về đây, chàng lập đặt chay
tới bên đường tiếp rước, rồi chàng ôi ý mừng rỡ
mà nói rằng:

May thay, Lão-Dai-
nhon đã về đây, nếu chém
trẽ thò công-tú ở nhà khó

gan chay ruột;

Bởi Cứu-dầu-su-tú lôi

nhà tru-ván-bắc-ô-ô;

Vân-bắc biết Phu-thản

(Tân-hán) chàng bị bắt về

tay Giang-ma & Thiết-thị

lật roi, theo như lời Cứu-

đầu-su-tú ô bay, chàng
vẫn biết Hồng-nương-tú
và Cứu-dầu-su-tú sẽ giải
như Phu-thản chàng thoát
tay, song chàng nghĩ
Giang-ma kia mót tay lợi
hà, sự Hồng-nương-tú và

Cứu-dầu-su-tú khô nô dối

thu với Giang-ma kia, và

lại Phu-thản chàng ở trong

Thiết-thị tý bay lâu,

không biết sự sống ác lè

nào mà nói, chàng nì hi

tò dò ruột như dạo-át,

tron/ngay/gói/dừng/không

yên, tuy vậy mặc dầu

Vân-bắc không dám uy tinh

chàng được rõ, vì chàng sợ
mùa-hàn phiến rắn sash
binh, nên chàng dán kín
một bờ, bởi áy. Địch-thị
cùi biết tinh-hàn biай
Vân-nam chưa vè chờ
không hờ Tôn-han bị bắt
về tay Giang-ma & Thiết-

thị; phái tý Thiết-phat-tý,

đang đầu-chien voi Giang

ma-kim-cang; cuoc dâu

ch êu này tướng khong

bao lầu, sê cùi được Lão-

dai-nhau khôi vóng hoen

van, chung tôi còn & lai

hieu-san chờ đợi, nê

nganh hiếp Lão-dai-nhau

về nhà;

(Còn nữa)

N 52

Nhị-thiên-dương
Phài-Phật-Tráng-thé
Bồ-huyết-tinh

Phàm hê nhơn-thân mà được tráng-kien là
nhữ có huyết-tot, tu chi ba thê cùng đều nhớ huyết-
dịch-tu-dưỡng mới được mạnh-lanh.

Nếu hê huyết-hu-thi là ba bình-dieu si nh, thán
hinh gây-om, mồi tai da-vang; chi-thê đều liệt-nhu-ge.

Vay phai mau mau-dong-thi tu-noc Bô-huyết-
tinh này thi tự-nhiên da-thit mjn mang, thán-thê
khoé-khoán, mạnh-giòi sòng-lau; áy là thuốc-vé-
sanh-thu-nhut, linh-nghiem-như-thân.

Cùi-gi-tho-cho-nhâ-thuoc :

NHI-THIEN-BUONG

47, rue de Canton, 47

CHOLON

N.B.—Chu-ton hay nhở trong môt-thu huoc, bút luận là thứ
não đều có gõi theo môt cái loa, để nói chung-binh và chỉ-cách
dùng rất là ranh-re.

Dầu-Nhi-Thien-Duong

Khắp trong thiên-hệ đều dung-dầu-Nhi-
Thien-Duong. Vì nó-tot, sức-thuoc-mạnh, co
the-cứu-nhambi-mau-le, không có thứ-dầu-nào
sánh-kip, áy là một thứ-dầu-chuyen-tri-bá
chung, công-biệu-như-thân.

NGUYỄN-VĂN-BỘP

KẾ-NGHỆP

Sudi-don-vakhanden

(Care) Biub-baham par Leithie

Tôi cuyên-lam nhung-khan
dat-rieng-tuy-the y moi-om,
vay-xai qui-ong voi-long-viet-tar
moi-roi-may-lam va 'lay-ni,toi-se
tai-ly-theo-goi-lai-cti-lanh-ha
giao-ngan-tien-goi-toi-chio.

Còn-qui-ang & giao-xin-moi-den
nhu-truc-xem-may-don-cua
long-han-roi-sang-tu-hoi-1904

ray-van-con-kien-san-van-de
bu-qua-khan-van-y

Kien-kien-moi-bang-va

nh-ub-go-ti-6-lep-sap

xuong-gia ...

khuan-kien-tim-mien-dong

bung-va-giau-lop-mien-dong

3.50

Khau-kon-trong-mien-bang

va-nhieu-go-7-lep-sap

2.50

(Bap-ly-M.Trâm (Meilleur prix)

par.U.kao

C.M.Hoang-Ngoc Tailleur &

marche.Godou-ba.

M.Kian.Tailleur.Tan-phu-c-

Khach(Thudauot)

NHƯ DẦU
DẦU OC
DẦU RÀNG
DẦU BÙNG DỤC

lai-còn-lâm-cho-thân-thik-khô-manh-ra.

Đối-thuoc

ASPIRINE

USINES DU RHONE

không-nhung-dot-benh

BAU BÓN LÀM CHI!

nêu-không-sợ

nguy-hiem-gi-mà

tranh-khô-sự-dau-dòn.

ASPIRINE

USINES DU RHONE

thi-mỗi-cứu-thuoc-trong-sach, khong-hai-lung

du, già-y-va-tao-tim

tê-va-Vuong-van-Vuong-

vô-ở-Hau-son-giê-tho

về-dây; trong-tho-nói

rằng: high-giò-Hoang-

nuong-tu-và-Cún-dau-su-

trên-khiêm-tuong-thông-bé-nh

lại-tin-đi-chu-vì-anh-hùng

hội-té-giup-suc, nay-dâ-tan

phát-tý-Thiet-phat-tý,

đang-chu-chien-ve-Giang

ma-kim-cang; cuoc-dau

ch-êu-nay-tuong-khong

bao-lâu, sê-cùi-duoc-Lão-

dai-nhau-khôi-vóng-hoan

van, chung-tôi-còn-&-lai

hieu-san-chờ-dợi, nê

nganh-hiếp-Lão-dai-nhau

về-nhà;

(Còn nữa)

Số-sát: LAM-VÂN-NGO

2170

7 mai

88

